

«ТЕХНИЧЕСКИЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ПРОБЛЕМЫ КОМПЬЮТЕРИЗАЦИИ ФОНДОВ ФОЛЬКЛОРА»

В Государственном республиканском центре русского фольклора 27—28 марта 2000 г. прошел третий ежегодный семинар «Технические и организационные проблемы компьютеризации фондов фольклора». На нем обсуждался широкий спектр проблем: от необходимости и целесообразности интеграции в вопросах разработки баз данных до вопросов теоретического характера — возможных подходов к систематизации традиционных жанров фольклора и классификации музыкальных инструментов. В работе семинара принимали участие фольклористы из Москвы, Санкт-Петербурга, Белгорода, Екатеринбурга, Ижевска, Йошкар-Олы, Казани, Кемерово, Кирова, Нижнего Новгорода, Новосибирска, Сыктывкара.

В начале каждого рабочего дня участники семинара выступали с докладами и презентациями своих программ, мультимедийных дисков или интернет-страничек, а затем переходили к совместному обсуждению специальных вопросов: «Типы архивного хранения и проблемы компьютеризации фондов фольклора»; «Компьютерная база данных по фольклору (структура базы, состав полей)»; «Традиционная культура в системе Интернет и интернет-версии фольклорных фондов».

Во вступительном слове к участникам конференции генеральный директор ГРЦРФ *А. С. Каргин* отметил, что проблема федерального банка данных по фольклору на разных уровнях обсуждается уже давно. Некоторые ошибочно полагают, что создание единой компьютерной базы данных лишит организации их фондов. На самом деле совместимая компьютерная программа обработки фольклорных фондов облегчит работу исследователям, открыв доступ в фольклорные фонды, находящиеся в других городах прямо с рабочего места. Создание компьютерной программы по фольклору, отвечающей современным техническим требованиям и позволяющей решать задачи научного описания фольклорного текста и анализа музыкального напева, — задача непростая и трудоемкая в творческом отношении и дорогостоящая в отношении финансовом. Ее выполнение возможно не во всех учебных и научно-исследовательских институтах. Совместные усилия специалистов из разных организаций позволили бы решить эту проблему с меньшими затратами в более короткий срок. Со своей стороны ГРЦРФ с 1995 г. занимается разработкой программы «Музыкально-поэтический фольклор».

А. А. Давыдов (Москва) продемонстрировал проект четвертой версии программы «Музыкально-поэтический фольклор». В техническом отношении принципиальное отличие этой версии от предыдущих — разработка ее в среде MS Access 97 (предыдущие версии написаны на FoxPro). Переход к MS Access 97 позволяет использовать возможности, предоставляемые ODBC: осуществить интеграцию со средствами MS Office, реализовать множество функций, которых не было ранее, задать более корректные критерии полей, оптимизировать поиск и обеспечить более удобный интерфейс пользователя.

А. В. Коробова (Москва) рассказала о разработке полей базы данных сотрудниками ГРЦРФ и основных принципах работы программы. Это научная программа обработки информации, предусматривающая описание фольклорных текстов с элементами их анализа. Кроме того, база данных может использоваться для каталогизации фольклорных фондов. При этом предполагается, что текущая собирательская деятельность должна учитывать показатели программы, которая предлагает по отношению к тексту определенные запросы поля. Ядро базы данных составляет учетная карта к единице хранения. В учетной карте пять разделов, по которым сгруппированы поля. «Основные сведения» («паспорт» текста): код записи, место и время ее осуществления, данные об участниках записи — исполнителях и собирателях. «Жанровые характеристики» (иначе говоря, жанрово-функциональные характеристики текста или инструмента): жанр по научной классификации, жанр по названию исполнителя, название текста (для песен по началу, для прозы произвольно или по существующему классификатору), календарная / обрядовая / сезонная закреплённость, способ исполнения (пение, рассказ, перепись из тетради, танец и т. д.), сведения о литературном происхождении (авторстве), функциональное замещение (если текст выполняет несвойственную ему жанровую функцию), среда бытования, характер песенно-ансамблевой записи, строй музыкального инструмента, научное и народное название инструмента. «Текст»: язык, на котором исполнен текст, степень полноты записи; ситуация записи; ключевые слова; комментарий исполнителя, комментарий собирателя; расшифровщик текста (если он не совпадает с собирателем); выходные данные публикации. Ряд основных полей этого раздела: текст, нотный текст, звук (возможность включения в базу данных аудиозаписи) и изображение (видео, фото или графика), — на техническом уровне будет осуществляться с помощью дополнительных баз данных. «Технические характеристики»: тип записи; носитель; скорость записи / частота дискретизации; номер дорожки / сторона кассеты; показания счетчика; оригинал или копия; аппарат и микрофон, с помощью которого велась запись; аппаратура, на которой делалась копия. Практически все поля позволяют осуществлять поиск, в результате которого возможно составление выходных форм



отчетности. На семинаре было решено вернуть в учетную карту один из прежних разделов — аналитическую карту для музыкальных жанров (ряд организаций имели третью версию базы данных ГРЦРФ на апробации, которая позволила внести в структуру базы данных некоторые коррективы). Кроме учетной карты в базе данных предусмотрена справочная система по жанрам (в некоторых случаях будут также даны указатели), отдельно помещены словари к полям (допускается возможность их редактирования).

Н.Е. Котельникова (Москва) сделала обзор результатов анкетирования, проведенного ГРЦРФ. В опросе участвовали тринадцать организаций: восемь вузов, два научно-исследовательских института и три региональных центра фольклора. Архивы этих организаций, в подавляющем большинстве, представляют собой экспедиционные материалы, хранящиеся в рукописном виде, а также в фонозаписях. Компьютерные базы данных создаются на их основе (большинство организаций имеет учетную карточку и тексты; часть организаций, не имея базы, вводит их в виде документов Word). В результате анкетирования было выявлено общее мнение о необходимости работы базы данных в двух направлениях: как описательного каталога для предоставления информации об архиве для широкого круга лиц и как собрания материалов, доступ к которому строго ограничен.

Доклад *М.М. Горшкова* (Москва) был посвящен проблемам классификации музыкальных инструментов и их отражению в базе данных. Две существующие классификации музыкальных инструментов при их несомненных достоинствах имеют и свои недостатки, не позволяющие точно идентифицировать все инструменты. Так, созданная в 1914 г. достаточно полная систематическая таблица музыкальных инструментов Э.М. фон Хорнбостеля и К. Закса не включает в себя некоторых инструментов, особенно русских. Классификация же, предложенная в 1983 г. О.В. Гордиенко, напротив, имеет большее количество русских музыкальных инструментов (хотя в ней также отражены не все инструменты), но, будучи составленной для учебного процесса, является неполной и неудобной в использовании для научного анализа. По этой причине М.М. Горшков для компьютерной программы предложил взять за основу классификационные разработки Э.М. фон Хорнбостеля и К. Закса (тем более, что для каждого инструмента в их классификации предусмотрен иерархический цифровой код, а это позволяет дополнять классификацию описанием новых инструментов с присвоением им нового порядкового кода).

Особенности жанровой классификации фольклора и их отражение в базе данных стали предметом рассмотрения *И.А. Морозова* (Москва). Докладчик отметил, что вопросы классификации жанров до сих пор остаются одними из самых актуальных в фольклористике. Рассматривать эти вопросы по отношению к компьютерной базе данных возможно только после их решения (хотя бы отно-

сительно приемлемого) в теории науки. *И.А. Морозов* предложил свою интерпретацию жанровых классификационных признаков применительно к компьютерной базе данных ГРЦРФ, положив в ее основу разделение динамических и статических характеристик текста (в семиотическом смысле слова), позволяющих описать любой фольклорный текст с точки зрения его бытования и устойчивых неизменяемых признаков.

Доклады гостей Центра фольклора сопровождалась презентацией компьютерных продуктов.

А.Б. Мороз (Москва) рассказал о компьютерной версии архива РГГУ и материалов его экспедиций в Каргопольский р-н Архангельской обл. Принципы собирательской работы РГГУ предполагают работу по нескольким программам-вопросникам. Результаты этого обследования заносятся в базу данных. Несомненными достоинствами программы является возможность архивирования фольклорных текстов с их диалектными особенностями (в программе есть шрифт, позволяющий отразить особенности диалекта) и наличия поля «Ключевые слова», которое развивает тезаурусный подход к традиционной культуре и позволяет оптимизировать поиск.

А.А. Мехнецов и *И.С. Попова* (Санкт-Петербург) выступили с представлением мультимедийного диска «Традиционная культура Псковской области». На диске представлены описания календарных обрядов и праздников и оригинальные фольклорные тексты, нередко нотированные.

Детский фольклор из материалов фольклорного архива Нижегородского государственного университета в системе Интернет продемонстрировали *К.Е. Коренева* и *Ю.М. Шеваренкова* (Нижний Новгород). Представление материалов детского фольклора в системе Интернет преследовало две цели: выход к «широкому» пользователю и создание компьютерного банка данных, дублирующего письменный архив Нижегородского университета по детскому фольклору.

Т.А. Золотова и *В.С. Ижуткин* (Йошкар-Ола) подготовили мультимедийную презентацию материалов фольклорного архива Марийского государственного университета. Компьютерная программа состоит из двух частей — общей, созданной на общерусском материале, и частной, представляющей Кировское пограничье из архива Марийского университета.

И.А. Выхристюк (Новосибирск) сделал доклад на тему «Оболочка для ведения графических альбомов. Демонстрационная версия альбома по сибирскому старожильческому костюму». Представленная рабочая версия компактдиска выполнена на очень высоком техническом уровне, внесенные туда фотографии костюма могут быть просмотрены в нескольких режимах — как увеличения, так и уменьшения, кроме того, изображения сопровождаются небольшим текстовым комментарием.

Материал подготовила
А.В. КУДРЯВЦЕВА
(Москва)